

نص اتفاق إعلان المبادئ حول ترتيبات الحكومة الانتقالية الذاتية بين إسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطينية [مقتطفات]¹*

1993/8/19

المسودة النهائية المتفق عليها بتاريخ 1993/8/19

إعلان المبادئ حول ترتيبات الحكومة الانتقالية الذاتية

تتفق حكومة إسرائيل والفريق الفلسطيني [في الوفد الأردني الفلسطيني المشترك الى مؤتمر السلام حول الشرق الأوسط]، ممثل الشعب الفلسطيني، انه آن الأوان لوضع حد لعقود من المواجهات والصراع والاعتراف المتبادل لحقوقهما السياسية والشرعية، ولتحقيق تعايش سلمي وكرامة وأمن متبادلين، والوصول الى تسوية سلمية عادلة وشاملة ودائمة، ومصالحة تاريخية من خلال العملية السياسية المتفق عليها؛ وعليه يتفق الطرفان على المبادئ التالية:

.....

البند الرابع: الولاية [الجغرافية]:

ستشمل ولاية المجلس منطقة الضفة الغربية وقطاع غزة، باستثناء قضايا سيتم التفاوض عليها في مفاوضات للوضع النهائي. ينظر الطرفان الى الضفة الغربية وقطاع غزة كوحدة جغرافية واحدة، والتي سيحافظ على وحدتها خلال الفترة الانتقالية.

البند الخامس: الفترة الانتقالية، ومفاوضات الوضع النهائي:

- 1- ستبدأ مرحلة الخمس سنوات الانتقالية حال الانسحاب من قطاع غزة ومنطقة أريحا.
- 2- ستنتقل مفاوضات الوضع النهائي في أقرب وقت ممكن، على ألا يتعدى ذلك بداية السنة الثالثة للفترة الانتقالية بين حكومة إسرائيل وممثلي الشعب الفلسطيني.

* المصدر: فلسطين الثورة، نيقوسيا، ع 951 (1993/9/5)، 11 - 15.

¹ ترجمة عن الانكليزية وزعتها "وكالة الصحافة الفرنسية" التي حصلت على النص من صحيفة "يديعوت أحرونوت" الإسرائيلية، التي نشرته بالعبرية.

3- من المفهوم ان هذه المفاوضات ستغطي قضايا متبقية تشمل: القدس، اللاجئين، المستوطنات، الترتيبات الأمنية، الحدود، العلاقات والتعاون مع جيران آخرين، وقضايا أخرى ذات أهمية مشتركة.

4- يتفق الطرفان على ان نتيجة مفاوضات الوضع النهائي لن تكون محكمة ومتأثرة باتفاقات تم التوصل اليها للمرحلة الانتقالية.

.....

البند الرابع عشر: الانسحاب الإسرائيلي من قطاع غزة ومنطقة أريحا

ستنسحب إسرائيل من قطاع غزة ومنطقة أريحا حسب ما هو مفصل في البروتوكول المرفق بالملحق رقم اثنين.

.....

البند السابع عشر: فقرات مختلفة

1- يدخل اعلان المبادئ حيز التنفيذ بعد شهر من توقيعه.

2- جميع البروتوكولات الملحقة بإعلان المبادئ هذا والتفاصيل المتفق عليها المتعلقة به يجب أن تعتبر كجزء واحد منه.

حرر في واشنطن (دي.سي) هذا ... يوم .. 1993

عن حكومة إسرائيل

عن الفلسطينيين

.....

.....

شهد عليه

الاتحاد الروسي

الولايات المتحدة الأمريكية

.....

.....

الملحق الثاني

بروتوكول حول انسحاب قوات إسرائيلية من قطاع غزة ومنطقة أريحا

1- سيتوصل الطرفان ويوقعان خلال فترة شهرين من دخول اعلان المبادئ هذا حيز التنفيذ اتفاقية حول انسحاب قوات إسرائيلية من قطاع غزة. وتشمل هذه الاتفاقية ترتيبات شاملة تطبق على قطاع غزة ومنطقة أريحا عطفاً على الانسحاب الإسرائيلي.

2- تنفذ إسرائيل انسحاباً مبرمجاً وسريعاً لقوات عسكرية إسرائيلية من قطاع غزة ومنطقة أريحا فور التوقيع على اتفاقية قطاع غزة ومنطقة أريحا وتستكمل خلال فترة لا تتعدى الأربعة أشهر من توقيع هذه الاتفاقية.

3- وتشمل الاتفاقية المشار إليها أعلاه إضافة إلى أمور أخرى:

(أ) ترتيبات لانتقال هادئ وسلمي للسلطة من الحكومة العسكرية الإسرائيلية وإدارتها المدنية إلى الممثلين الفلسطينيين.

(ب) تركيبة وصلاحيات ومسؤوليات السلطة الفلسطينية في هذه المناطق ما عدا: الأمن الخارجي، المستوطنات، الإسرائيليين، العلاقات الخارجية ومسائل أخرى متبادلة ومتفق عليها.

(ج) ترتيبات تولي الأمن الداخلي والنظام العام من قبل قوة الشرطة الفلسطينية المكونة من ضباط شرطة مجندين محلياً ومن الخارج (حملة جوازات سفر أردنية، ووثائق سفر صادرة من مصر). وأولئك الذين سيشاركون في الشرطة الفلسطينية وهم من الخارج يجب تدريبهم كشرطة وضباط.

(د) وجود دولي أو أجنبي مؤقت، حسب ما يتفق حوله.

(هـ) تشكيل لجنة تعاون وتنسيق فلسطينية إسرائيلية مشتركة لأهداف أمنية متبادلة.

(و) برنامج للتنمية والاستقرار الاقتصادي، يتضمن انشاء صندوق طوارئ لتشجيع الاستثمار الأجنبي والدعم المالي والاقتصادي. ينسق ويتعاون الطرفان بشكل مشترك ومنفرد مع الأطراف الدولية والإقليمية لدعم هذه الأهداف.

(ز) ترتيبات لضمان مرور آمن للأشخاص والمواصلات بين قطاع غزة ومنطقة أريحا.

4- تشمل الاتفاقية المشار إليها أعلاه ترتيبات للتنسيق بين الطرفين بخصوص ممرات:
(1) غزة - مصر، ب) أريحا - الأردن.

5- المكاتب المسؤولة عن تنفيذ السلطة والمسؤوليات للسلطة الفلسطينية بموجب الملحق رقم 2 وبند رقم 6 من إعلان المبادئ سيكون موقعها في قطاع غزة وفي منطقة أريحا حتى انشاء المجلس.

6- اضافة الى هذه الترتيبات المتفق عليها، يبقى وضع قطاع غزة ومنطقة أريحا جزءاً لا يتجزأ من الضفة الغربية وقطاع غزة ولن يتغير في الفترة الانتقالية.

.....

مؤسسة الدراسات الفلسطينية، جميع حقوق النشر وإعادة التوزيع محفوظة لمؤسسة الدراسات الفلسطينية، ولا يمكن نشرها أو توزيعها إلكترونياً إلا بإذن من إدارة المؤسسة وذلك عبر الكتابة إلى العنوان البريدي التالي:
ipsbeirut@palestine-studies.org
يمكن تحميل هذه الوثائق أو طبعها للاستخدام الفردي وعند الاستخدام يرجى ذكر المصدر:
<http://www.palestine-studies.org/ar/>